

Zmluva o poskytovaní právnych služieb

č. AK 7/2019

(ďalej len „zmluva“)

uzavretá podľa § 566 Obchodného zákonníka v platnom znení,
podľa zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii v platnom znení (ďalej len „zákon o advokácii“)

Zmluvné strany :

1. Advokátska kancelária

JUDr. Miroslava Slovinská, advokátka

Štefánikovo nám. č. 13, 052 01 Spišská Nová Ves, SR

číslo osvedčenia SAK: 6394

IČO : 42319617

DIČ : 1084064465

IČ DPH: SK1084064465

bankové spojenie : Slovenská sporiteľňa, a. s.

IBAN: SK21

e-mail :

tel. č. :

(ďalej len „AK“, „advokát“, resp. „právny zástupca“)

2. Obec Slovinky

sídlo : Slovinky 58, 053 40 Slovinky

IČO : 00329550

DIČ : 2021331532

štatutárny zástupca : Gabriela Kopnická, starostka obce

bankové spojenie : VUB a.s.

IBAN: SK72

e-mail :

tel. č. :

(ďalej len „Klient“)

sa dňom podpisu dohodli na tejto zmluve o poskytnutí právnych služieb:

I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie právnych služieb zo strany AK klientovi v zmysle príslušných právnych predpisov a ustanovení tejto zmluvy. Vychádza z nevyhnutnej potreby právneho zastupovania a právneho poradenstva pre obec s cieľom predchádzania a minimalizovania rizík v rôznych druhoch konaní (súdnych, správnych alebo iných druhoch konaní) ako aj v ostatnej činnosti príslušných orgánov obce a v nadväznosti na objektívnu potrebu právnej koordinácie pri príprave právnych a s tým súvisiacich dokumentov, ktoré majú alebo môžu mať dopad na chod a existenciu miestnej samosprávy v obci.

- AK sa podľa tejto zmluvy zaväzuje klientovi poskytovať právne služby spočívajúce v právnych konzultáciách dohodnutým spôsobom vzájomne určenému okruhu pracovníkov klienta, zabezpečovanie právneho zastúpenia klienta vo vzájomne dohodnutých právnych veciach obchodnoprávnej, občianskoprávnej, pracovnoprávnej a inej právnej povahy (mimo trestnej) a zabezpečovanie potrebného právneho manažeringu. AK sa podľa tejto zmluvy zaväzuje vykonávať pre potreby klienta všetky úkony, zastupovať ho pred súdmi a inými štátnymi orgánmi, podávať žiadosti a návrhy, uzavrieť zmiery, prijímať doručované písomnosti, uznávať uplatnené nároky, vzdávať sa nárokov, podávať opravné prostriedky a vzdávať sa ich, vymáhať nároky, prijímať a potvrdzovať prijatie nárokov, menovať rozhodcu a uzatvárať rozhodcovské zmluvy, a to všetko aj vtedy, ak je podľa právnych podmienok a predpisov potrebné osobitné splnomocnenie.
2. Advokát je povinný poskytovať klientovi právne služby podľa tohto článku tejto zmluvy a klient je povinný zaplatiť advokátovi odmenu dohodnutú v čl. V. tejto zmluvy.
 3. Advokát bude konať na základe písomných alebo ústnych pokynov štatutárneho zástupcu klienta, ak sa AK a klient nedohodnú inak.
 4. Na poskytovanie právnych služieb podľa tejto zmluvy sa postupuje podľa § 1 ods. 2 písm. n) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v platnom znení (a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ zo dňa 26.02.2014 a Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ zo dňa 26.02.2014) – nepoužije sa režim verejného obstarávania.

II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Advokát sa zaväzuje, že pri zariadovaní záležitosti podľa tejto zmluvy bude presadzovať a chrániť záujmy klienta a riadiť sa jeho pokynmi, ak nie sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Advokát sa zaväzuje, že pre klienta bude poskytovať právne služby na maximálnej profesionálnej úrovni. Pri vybavovaní záležitosti klienta bude postupovať s odbornou starostlivosťou, využívať a dodržiavať zákonné prostriedky a uplatňovať všetko, čo sa podľa svojho presvedčenia a príkazu klienta pokladá za užitočné a efektívne pre vybavenie veci, a to v súlade s poznatkami právnej vedy.
2. Klient sa zaväzuje poskytovať AK úplné a pravdivé informácie o skutkovom a právnom stave veci a odovzdať mu všetky informácie a dokumenty, ktoré sú potrebné a užitočné na riadne zariadenie záležitosti pri poskytovaní právneho poradenstva v zmysle tejto zmluvy. Klient je povinný zabezpečiť včasné poskytnutie potrebnej súčinnosti písomných a ústnych podkladov a informácií, potrebných pre poskytnutie právnej služby, zabezpečiť administratívne práce v súvislosti s písomnými podaniami. Klient berie na vedomie, že zodpovednosť za neúplné, nepravdivé alebo skreslené údaje znáša sám.
3. Právne poradenstvo je advokát povinný poskytovať v primeraných lehotách tak, aby v maximálnej možnej miere vyšiel v ústrety požiadavkám klienta. Ak Klientom požadovaná lehota na poskytovanie právneho poradenstva je zjavne neprimeraná, advokát má právo takúto požiadavku po predchádzajúcom vysvetlení odmietnuť.
4. Klient sa zaväzuje, že ak nekoná vo vlastnom mene (alebo v prípade, že existujú pochybnosti o tom, v koho mene koná), preukáže advokátovi formou záväzného písom-

ného vyhlásenia/plnej moci meno, priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia fyzickej osoby alebo obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby, v ktorej mene koná. Klient sa ďalej zaväzuje, že poskytne advokátovi akúkoľvek potrebnú súčinnosť a spoluprácu v zmysle zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu v platnom znení, ako aj ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.

5. Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich kontaktných osobách:

Za klienta: Gabriela Kopnická, starostka obce gkopnicka@obecslovina.sk

Bc. Jozef Mnich, zastupca starostky obce, jozef.mnich@obecslovina.sk

ZA AK: Judr. Miroslava Slovinská, slovinska@aksu.sk

Mgr. Martin Tomáš, tomas@aksu.sk

6. Klient sa zaväzuje vystaviť advokátovi písomnú plnú moc podľa potreby a v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
7. Klient má právo, aby bol advokátom informovaný o priebehu vybavovania vecí a poskytovania právnych služieb, a to spravidla ústnou formou pri osobných jednaniach alebo telefonicky, pokiaľ z povahy a závažnosti vecí nevyplýva, že je nevyhnutná iná forma informácie.
8. Právne služby uvedené v čl. I. tejto zmluvy budú poskytované priamo advokátom. V súlade s ustanovením § 16 zákona o advokácii je advokát oprávnený poveriť svojou substitúciou iného advokáta alebo advokátskeho koncipienta alebo zamestnanca advokátskej kancelárie.

III.

Účinnosť a ukončenie zmluvy

1. Zmluva je uzavretá na dobu neurčitú.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvou sú viazané od jej podpisu obidvoma stranami.
3. Ukončenie zmluvy je možné vykonať na základe obojstrannej dohody zmluvných strán v písomnej forme, inak je dohoda neplatná.
4. Klient je oprávnený vypovedať zmluvu kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu (alebo aj bez udania dôvodu) s výpovednou dobou v trvaní jeden mesiac. Advokát je oprávnený túto zmluvu jednostranne ukončiť výpoveďou v prípade, ak klient poruší ustanovenie čl. VI tejto zmluvy vo viac ako dvoch po sebe nasledujúcich prípadoch, inak len zo zákonných dôvodov a ak nie je v zákone uvedená výpovedná doba, vo výpovednej dobe jeden mesiac. Výpovedná doba začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď druhej zmluvnej strane doručená.
5. V prípade ukončenia zmluvy budú klientovi vrátené všetky zapožičané originály listín a podkladov, a to na písomné požiadanie klienta, inak sa má za to, že advokát s nimi môže naložiť v súlade so skartačným poriadkom.
6. Klient súhlasí, že advokát smie zlikvidovať/skartovať spisy týkajúce sa jeho záležitostí (okrem písomností, pri ktorých klient písomne požiadal, aby ich advokát vrátil jemu alebo inej určenej osobe) po piatich rokoch od dátumu vystavenia záverečnej poslednej faktúry, týkajúcej sa danej záležitosti, alebo ukončenia vecí/záležitosti.

7. Zmluva sa zrušuje i v prípade, že klient odvolá plnomocenstvo advokátovi na jeho zastupovanie voči tretím osobám. Ak však klient výslovne trvá po ukončení plnomocenstva na poskytovaní právnych služieb, táto sa obmedzuje na prácu s podkladmi a informáciami dosiaľ získanými a ďalej predkladanými advokátovi zo strany klienta a zahŕňa odporúčania ďalšieho postup vo veci, právneho rozboru a vyhovovaní konceptov podaní pre klienta ja jeho žiadosť, ktoré sa však predkladajú len jemu. Právo advokáta na odmenu, náhradu hotových výdavkov a ostatné ujedania zmluvy ostávajú nedotknuté.

IV. a)

Zachovanie mlčanlivosti

1. Advokát bude v plnej miere zachovávať dôvernosť informácií získaných počas poskytovania právnych služieb v príslušnej záležitosti klienta, a to v súlade s príslušnými ustanoveniami platného zákona o advokácii a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. Advokát neoznámí, bez získania predchádzajúceho súhlasu klienta, žiadnu dôvernú informáciu akejkoľvek osobe pôsojacej mimo advokáta alebo osôb, ktoré advokát použil na poskytovanie právnych služieb (iba ak by to podľa názoru advokáta bolo nutné na základe akéhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu, etického kódexu alebo smernice, ktorým podlieha). AK a klient sa vzájomne touto zmluvou zaväzujú, že o skutočnostiach spojených s poskytovaním právnych služieb zachovávajú mlčanlivosť pred nezainteresovanými stranami a osobami, včítane médií akéhokoľvek druhu.
2. Zverejniť informácie súvisiace s poskytovaním právnych služieb môžu obidve strany podľa tejto zmluvy len za predpokladu vzájomného súhlasu o dohodnutom obsahu zverejňovanej informácie a to v písomnej forme, inak druhá strana má právo náhrady škody.

IV. b)

Ochrana osobných údajov

1. V zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“), nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 a smernice Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/680 (ďalej len „nariadenie GDPR“) podpisom tejto zmluvy klient zároveň udeľuje advokátovi súhlas so spracovaním akýchkoľvek osobných údajov poskytnutých advokátovi na účely zastupovania v rozsahu tejto zmluvy a s tým súvisiaceho udeleného plnomocenstva a na účely archivácie dokumentácie súvisiacej s právnym zastupovaním. Súhlas so spracovaním osobných údajov platí v rozsahu osobných údajov potrebných v konkrétnom prípade až do doby trvania predmetného sporu.
2. Klient berie na vedomie, že tento súhlas je možné kedykoľvek písomne odvolať.
3. Zároveň klient berie na vedomie, že práva dotknutej osoby sú upravené v zákone o ochrane osobných údajov a v nariadení GDPR.

V.

Odmena a výdavky

1. Za poskytovanie právnych služieb uvedených v čl. I. tejto zmluvy si zmluvné strany dohodli mesačnú paušálnu odmenu v zmysle § 5 vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v platnom znení (ďalej len „vyhláška“) vo výške 200,- Eur bez DPH podľa platných právnych predpisov.
2. Právne služby sa poskytujú iba v rozsahu podľa požiadaviek klienta.
3. V prípade zastupovania v súdnych sporoch, resp. v iných osobitných prípadoch, v ktorých by dohodnutá odmena bola menšia ako paušálna odmena v tých istých veciach (§ 10 ods. 1 vyhlášky), bude odmena upravená podľa tarifnej odmeny.
4. Advokát má popri odmene nárok aj na náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnych služieb (najmä na súdne poplatky a iné poplatky, výdavky za znalecké posudky, preklady, odpisy, medzimestské a medzištátne telefonické hovory, iné telekomunikačné výdavky, cestovné, ubytovacie náklady, preklady zabezpečované externými prekladateľmi, súdnymi prekladateľmi alebo zamestnancami advokáta), ako aj nárok na náhradu za stratu času v zmysle § 17 vyhlášky.
5. Advokát bude klienta, len na základe jeho písomnej žiadosti, priebežne informovať o rozsahu a času venovaného jeho záležitostiam a výdavkov, ktoré pri tom vznikli.
6. AK má podľa tejto zmluvy právo na prísudky na trovách právneho zastúpenia, ktoré môže požadovať zaplatiť na jej účet vedený v peňažnom ústave, s čím klient podpisom tejto zmluvy súhlasí a splnomocňuje advokáta na ich uplatňovanie a prevzatie.
7. Advokát nie je povinný uhrádzať za klienta súdne poplatky, tieto znáša klient sám. Advokát bezodkladne oboznámi klienta o tom, že mu súd doručil výzvu na zaplatenie súdneho poplatku.

VI.

Platby za služby

1. Klient sa zaväzuje zaplatiť za poskytovanie právnych služieb odmenu a výdavky v súlade s čl. V. tejto zmluvy, a to na podklade faktúry doručenej advokátom. Vyúčtovanie dohodnutej odmeny klientovi vykoná advokát ku poslednému dňu mesiaca, v ktorom sa právne služby poskytujú, najneskôr do 10 dní od ukončenia kalendárneho mesiaca. Platby za faktúry je dohodnuté uskutočniť na bankový účet advokáta, uvedený v príslušnej faktúre, pričom doba splatnosti jednotlivých faktúr je štrnásť dní od ich vystavenia. Za všetky bankové poplatky a podobné výdavky na strane klienta zodpovedá klient. V prípade oneskorenej platby má advokát právo účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % za každý začatý deň omeškania od dátumu splatnosti, uvedeného vo faktúre.
2. AK je platiteľom DPH.

VII.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých je každý pôvodinou a z ktorých jeden obdrží klient a AK.

2. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy sú možné iba v písomnej forme, inak sú neplatné.
3. Pre prípad, že zmluva sa stane neplatnou pre jej rozpor s právnym poriadkom Slovenskej republiky nestráca ako celok platnosť a účinnosť a platí podľa dohody strán Salvátorská klauzula.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo súvisiacich s touto zmluvou, vrátane všetkých vedľajších (akcesorických) právnych vzťahov, nárokov na vydanie bezdôvodného obohatenia, nárokov na náhradu škody, sporov o platnosť, výklad, zánik tejto zmluvy dajú na rozhodnutie príslušnému súdu, pokiaľ sa strany predtým nedohodli inak.
5. Táto zmluva a jej výklad sa riadi slovenským právnym poriadkom.
6. Zmluvné strany podpisom na tejto zmluve prehlasujú, že si zmluvu prečítali a táto je prejavom ich slobodnej a ničím nepodmienennej vôle, zmluva nie je uzavretá v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.
7. Táto zmluva podlieha povinnému zverejňovaniu podľa osobitných predpisov. AK berie na vedomie povinnosť klienta zverejniť túto zmluvu ako aj jednotlivé faktúry vyplývajúce z tejto zmluvy a svojím podpisom dáva súhlas na zverejnenie tejto zmluvy. Táto zmluva nadobúda účinnosť v súlade s osobitnými predpismi.

V Spišskej Novej Vsi, dňa 2.10.2019

advokátka
zapisárka a právnická asistentka
SAK pod por. č. 6894
advokát

V Slovinkách, dňa 2.10.2019

advokát
klient